FILOZOFICKÁ FAKULTA
Univerzita Karlova

Ústav románských studií
Oddělení hispanistiky

Španělština nemusí být španělská vesnice… Nevěříte?
Tak to vezmeme hezky podle abecedy:

# HISPÁNSKÁ ABECEDA

# A = AMAZONKA

- **Amazonka** (španělsky *Río Amazonas*, portugalsky *Rio Amazonas*, v domorodých jazycích *Parana Tinga* [Bílá řeka] nebo *Parana Guasu* [Velká řeka]) je nejvodnatější a nejdelší řekou na Zemi – měří cca 7 000 km. Nachází se v rovníkové oblasti Jižní Ameriky a žije v ní 1/3 druhů sladkovodních ryb, charakteristická je dravá piraňa. Na většině toku ji obklopuje deštný prales o rozloze cca 6 milionů km², tzv. *plíce planety,* v němž najdeme ohromné bohatství druhů fauny i flory. Žije zde mnoho indiánských kmenů, které hovoří odhadem asi 170 jazyky. Prales i jeho obyvatele však ohrožuje těžba dřeva a vypalování kvůli zemědělské půdě.

**Co dalšího se dozvím na FF UK?**

Jakou roli hrála a hraje v historii Jižní Ameriky, jak je spjata s domorodými etniky, z nichž některá dodnes „bílý muž“ neobjevil, a jak významným prostředím je v hispanoamerické literatuře – např. u Gabriela Garcíi Márqueze.

# AMAZONKA

# B = BILINGVISMUS

- Bilingvismem nazýváme stav, kdy obyvatelstvo určité oblasti hovoří dvěma jazyky. Tento jev je typický pro velkou část Španělska, kde se krom španělštiny setkáte i s baskičtinou, katalánštinou a galicijštinou, ale i pro část Latinské Ameriky, kde obyvatelstvo vedle španělštiny používá i původní indiánské jazyky.

**Co dalšího se dozvím na FF UK?**

Jaký vliv mají ostatní jazyky Pyrenejského poloostrova na španělštinu, jaká slova získala španělština z indiánských jazyků.

Můžete také navštěvovat praktické kurzy katalánštiny, katalánské kultury a literatury a složit z tohoto jazyka i mezinárodní zkoušky.

# C = CIVILIZACE A BARBARSTVÍ

- Takový podtitul nese literární dílo *Facundo* (1845) argentinského spisovatele a politika Dominga Faustina Sarmienta, v němž popisuje střet mezi městy – představiteli civilizace – a pampou, obývanou nezkrotnými honáky, tzv. „gauchos“, kteří se svými koňmi, noži, ohromnou kuráží a odmítáním pravidel reprezentují barbarství.

**Co dalšího se dozvím na FF UK?**

Že opozice *civilizace* x *barbarství* není tak jednoznačná, jak by se mohlo zdát, že toto téma se objevuje v literatuře i v dnešních dnech a že je těžké nepropadnout kouzlu gaucha (který se vlastně podobá severoamerickému kovbojovi), o čemž svědčí i dílo dalšího významného Argentince, Jorgeho Luise Borgese.

# CIVILIZACE A BARBARSTVÍ (GAUCHO)

# D = DIKTÁTOR

- Dějiny Hispánské Ameriky jsou bohužel plné diktátorů. Začali se objevovat hned po získání nezávislosti na počátku 19. stol. a přinesli do většiny zemí kontinentu nespočet převratů, občanských válek, utrpení, mučení či zmizelých, po nichž se dodnes pátrá. Jména jako Augusto Pinochet, Rafael Leonidas Trujillo či Fidel Castro jsou nechvalně známá na celém světě.

**Co dalšího se dozvím na FF UK?**

Seznámíte se s tzv. *novela del dictador*, tj. románem o diktátorovi, v němž přední hispanoameričtí autoři mistrovsky zobrazují tíživou atmosféru v zemi, v níž vládne jediná osoba; drasticky popisují strach, který vládne, a hrůzy, které režim páchá. Jmenujme např. *Pana presidenta* M. A. Asturiase, *Podzim patriarchy* G. Garcíi Márqueze, *Kozlovu slavnost* M. Vargase Llosy.

# E = ESPAÑOL

- Španělští mluvčí používají pro svůj rodný jazyk hned dvě označení: *español* a *castellano*, které odkazuje k původu tohoto jazyka (jazyk, kterým se hovořilo v oblasti Kastílie).

**Co dalšího se dozvím na FF UK?**

Pochopitelně se naučíte bezvadně španělsky, s tímto jazykem se budete setkávat prakticky na všech oborových kurzech.

# ESPAÑOL

# F = FONETIKA

- Fonetika je jazykovědná disciplína, která zkoumá výslovnost.

**Co dalšího se dozvím na FF UK?**

Fonetice španělštiny se budeme podrobně věnovat v prvním ročníku. Popíšeme si španělské hlásky a vysvětlíme si, čím se liší od těch českých, to vám pomůže při nácviku správné výslovnosti. Kdo by nechtěl mluvit jako rodilý Španěl?

# G = GENERACE 27

- **Generace 27** (*La Generación del 27*) je literární pojem, který se vztahuje na skupinu španělských literátů, kteří vstoupili na literární scénu ve 20. letech 20. století (v roce 1927 si připomínali 300. výročí úmrtí obdivovaného barokního básníka Luise de Góngory). Patří sem např. Federico Garíca Lorca, Rafael Alberti, Jorge Guillén, Dámaso Alonso, Pedro Salinas, Luis Cernuda či Vicente Aleixandre. V českém překladu Vám poezii těchto autorů zprostředkuje třeba antologie nazvaná *Obrys mušle*.

**Co dalšího se dozvím na FF UK?**

Jak život a tvorbu Generace 27 zásadně poznamenala občanská válka (1936-39) či jak tyto autory ovlivnil surrealismus. Dozvíte se, jak F. García Lorca ve svých básních a divadelních hrách zobrazuje Andalusii: moře, kytary či flamenco – jeho básně dokonce zpěváci flamenca zhudebnili.

# H = HUDBA

- Hudba ve španělštině je nesmírně bohatá a každý si tu najde to své. Od známých latinských rytmů přes pop-rock až po tango, flamenco nebo bolero. Velký výběr CD naleznete například v knihovně Institutu Cervantes, kde si je můžete zdarma půjčit.

**Co dalšího se dozvím na FF UK?**

Hudbě se věnujeme v kurzech hispánských reálií, písničky občas využíváme i na praktických jazykových kurzech, jsou totiž výbornou pomůckou při studiu jazyka. Pokud máte hudbu rádi, neváhejte se seznámit se španělskými a hispanoamerickými zpěváky. Písničky vám rozšíří slovní zásobu, zlepšíte si schopnost porozumění i vlastní výslovnost. Spojíte tak příjemné s užitečným. A kdo jsou současní nejznámější pop-rockoví umělci ze španělsky mluvících zemí? Zkuste si poslechnout třeba tyto zpěváky: David Bisbal, Pablo Alborán, Melendi, Enrique Iglesias, Sergio Dalma, Malú, Miguel Bosé, Alejandro Sanz, Marta Sánchez, Paulina Rubio, Chayanne, Juanes nebo Shakira.

# POSLUCHÁME HUDBU JINAK

# I = INDIÁNSKÉ NÁRODY

- Když španělští dobyvatelé pronikali od r. 1492 na americký kontinent, naráželi na více či méně vyspělé indiánské kmeny. Tento střet, šokující pro obě strany, byl bohužel téměř vždy konfliktní; situace Indiánů je politickým, společenským a ekonomickým problémem dosud. Největší procento indiánského obyvatelstva je v Guatemale, Bolívii a Peru (cca 40%).

**Co dalšího se dozvím na Hispanistice?**

O indiánských kulturách se dozvíte při studiu dějin Latinské Ameriky, ale také v literatuře. Zjistíte, jaké literární památky zanechali Aztékové, Mayové a Inkové, jak španělští misionáři bojovali za práva Indiánů (a jiní pro změnu debatovali, zda mají vůbec duši) a jak ve 20. století tzv. indigenistický román sloužil jako obžaloba stavu, v němž se domorodé obyvatelstvo nacházelo. A že *indio* je Indián i Ind.

# INDIÁNSKÉ NÁRODY

# J = JAZYK

- Španělština je jazyk krásný a také jeden z nejrozšířenějších na světě (počet rodilých mluvčích se odhaduje na 500 miliónů).

**Co dalšího se dozvím na FF UK?**

Představíme vám všechny aspekty španělštiny. V praktických kurzech si doplníte znalosti, abyste ji bez problémů ovládali, v kurzech teoretických si vysvětlíme, jak španělština funguje, naučíme Vás uvažovat o ní a chápat ji nejen jako nástroj dorozumění, ale i jako předmět zájmu a jazykovědného bádání, v učitelském studiu se také seznámíme s nejrůznějšími metodami, jak ji vyučovat.

# K = KORPUS

- Nemyslíme ten dortový ☺. Korpusy jsou ohromné soubory jazykových dat, které se využívají v lingvistickém výzkumu. Poskytují neocenitelný zdroj jazykového materiálu, s nímž je možné dále pracovat, komentovat ho nebo statisticky zpracovávat. Největší korpusy španělského jazyka byly vytvořeny Španělskou královskou akademií a jsou dostupné zdarma z jejího webu (www.rae.es).

**Co dalšího se dozvím na FF UK?**

Jazykové korpusy i principy práce s nimi vám představíme v teoretičtěji zaměřených jazykových kurzech. Ukážeme si možnosti jejich využití a je jen na vás, zda se třeba nakonec rozhodnete psát bakalářskou práci postavenou právě na vlastních korpusových analýzách.

# Co například pojme jeden korpus

# L = LITERATURA

- Španělsky psané literatury zahrnují texty mnoha staletí, žánrů a geografických prostorů – více než 20 států. Jsou způsobem, jak poznat dějiny i současnost, společnost i kultury jednotlivých zemí Hispánské Ameriky a Španělska.

**Co dalšího se dozvím na FF UK?**

Získáte přehled o vývoji literatury jak ve Španělsku, tak v Hispánské Americe, na pokročilejších seminářích se pak zaměříte na konkrétní období, žánry či témata: fantastickou povídku, *Quijota* či indiánskou problematiku. Naučíte se číst „jinak“, hledat v textu drobnosti, které jsou však zásadní, pronikat do autorovy kuchyně a chápat, jak si hraje s textem i s námi čtenáři. Zjistíte, že literatura rozhodně nejsou jen nudné seznamy povinné četby. V učitelském studiu se zaměříme i na to, jak je možné literární texty využít při výuce španělštiny.

# ČTEME JINAK

# M = MORFOLOGIE

- Další důležitá lingvistická disciplína, která zkoumá strukturu slov a jednotlivé slovní druhy.

**Co dalšího se dozvím na FF UK?**

Až budete po absolvování prvního ročníku bez problémů ovládat španělskou fonetiku (a tedy výslovnost), zaměříme se ve druhém ročníku právě na španělské slovní druhy. Popíšeme si je, vysvětlíme si rozdíly mezi češtinou a španělštinou a pronikneme do některých problematičtějších oblastí gramatiky. Naučíme se opravdu správně používat minulé časy, subjunktiv nebo třeba určitý a neurčitý člen. Ukážeme si, že obtížnou gramatiku lze výborně ovládat teprve tehdy, pokud jí rozumíme i z teoretického hlediska, podíváme se zkrátka španělské morfologii „pod pokličku“ a vytvoříme si celistvý obrázek o tom, jak vlastně španělština funguje.

# N = NOBELOVA CENA

Mezi španělsky píšícími autory najdeme i řadu nositelů Nobelovy ceny:

- José Echegaray (1904) - Španělsko
- Jacinto Benavente (1922) - Španělsko
- Gabriela Mistral (1945) - Chile
- Juan Ramón Jiménez (1956) - Španělsko
- Miguel Ángel Asturias (1967) - Guatemala
- Pablo Neruda (1971) - Chile
- Vicente Aleixandre (1977) - Španělsko
- Gabriel García Márquez (1982) - Kolumbie
- Camilo José Cela (1989) - Španělsko
- Octavio Paz (1990) – Mexiko
- Mario Vargas Llosa (2010) – Peru

**Co dalšího se dozvím na Hispanistice?**

Seznámíme se s díly těchto autorů, prostudujeme je z dnešní perspektivy a ukážeme si jejich místo v dějinách španělsky psaných literatur. Jeden z pokročilých literárních kurzů je pak monotematicky zaměřen právě na dílo Maria Vargase Llosy.

# Ñ

- Toto *n* s „vlnovkou“ (správně se jí říká *tilde*) určitě znáte. Jedná se o typické písmeno španělské abecedy, které je také symbolem španělštiny jako takové. Ve svém znaku ho má např. Institut Cervantes, ale i španělská verze CNN.

**Co dalšího se dozvím na FF UK?**

Vše podstatné o španělském pravopisu i správné výslovnosti jednotlivých hlásek se dozvíte na hodinách španělské fonetiky. Na kurzech reálií se dozvíte mnoho zajímavostí o španělsky mluvících zemích a společně se budeme setkávat i na řadě kulturních akcí pořádaných právě na půdě Institutu Cervantes, s nímž úzce spolupracujeme.

# O = OBJEVENÍ AMERIKY

- Byť víme, že Vikingové byli v Americe první, tím, kdo kontinent objevil pro Evropu, byl Kryštof Kolumbus (Cristóbal Colón). A ze Španělska učinil říši, nad níž slunce nezapadalo. 12. říjen se slaví ve Španělsku jako *Día de la Hispanidad* a ve většině hispanoamerických zemí jako *Día de la Raza.*

**Co dalšího se dozvím na FF UK?**

Téma objevení Ameriky je historické, literární i lingvistické. Vždyť díky této události vlastně můžeme hovořit o Hispánské Americe. Kolumbus dal také španělštině první amerikanismus (slovo *canoa*) a renesanční Evropě obraz nalezeného rajského místa – byť realita pak měla do ráje daleko. Amerika se stala evropskou utopií. Dozvíte se, že rok 1492 není ve španělských dějinách spojen jen s objevením Ameriky, že objevitelé a dobyvatelé jsou vlastně prvními hispanoamerickými spisovateli a že můžeme být rádi, že se hispanoamerická španělština kvůli vzdálenosti od Evropy a vlivu místních jazyků od té evropské zcela neodlišila.

# Objevení Ameriky

# P = PŘEKLAD

- Překlady španělsky psaných literatur mají v našem prostředí dlouhou tradici již od dob Československa. Mezi výborné překladatele ze španělštiny patří např. Zdeněk Šmíd, Josef Forbelský nebo Miloslav Uličný. V současné době publikuje vynikající překlady i Anežka Charvátová, nositelka ceny Magnesie Litera za překlad.
- Překládat beletristické a odborné texty předpokládá vynikající znalost obou jazyků a především porozumění tématu. Překlad, byť mu můžeme vyčítat nepřesnost či neschopnost zachovat veškeré odstíny originálu, je mostem mezi kulturami a samozřejmě pomáhá při řešení právních, administrativních či turistických problémů.

**Co dalšího se dozvím na FF UK?**

Byť se náš obor nejmenuje překladatelství, s překladem se u nás setkáte často: překlady budete číst (i hodnotit) a sami se pokusíte převést do češtiny a španělštiny texty nejrůznějšího charakteru: literární, novinářské, ekonomické, právnické apod. Zjistíte, že většinou neexistuje jediné správné řešení a že překlad toho vypovídá hodně nejen o autorovi, ale také o překladateli.

# PŘEKLAD

# Q = QUIJOTE

- *Důmyslný rytíř don Quijote de la Mancha* (*El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha*, 1605, 1615) je nejslavnější španělský román a jedno z klíčových děl světové literatury. Napsal ho Miguel de Cervantes y Saavedra (1547-1616).

**Co dalšího se dozvím na FF UK?**

Proč je *Quijote* považován za 1. moderní román, jak rozdílné mohou být jeho interpretace, proč se jeho hrdina stal symbolem boje za ideály, jak ovlivnil výtvarné umění a hudbu či jaké stopy zanechal v české literatuře. A že 23. duben je Mezinárodním dnem knihy právě proto, že v tentýž den a v tentýž rok zemřeli Cervantes, Shakespeare a Inca Garcilaso de la Vega, jeden z vrcholných hispanoamerických koloniálních autorů.

# QUIJOTE

# R = REAL ACADEMIA ESPAÑOLA

- Instituce s českým názvem Španělská královská akademie se stará o španělský jazyk a předepisuje jeho normu, což není nijak jednoduchá věc vzhledem k obrovskému počtu mluvčích i rozloze území, kde se mluví španělsky. I z češtiny jistě znáte situace, kdy dva mluvčí např. z Čech a Moravy používají jazyk jinak. A to mluvíme jen o relativně malém území České republiky a 10 miliónech obyvatel, zkuste si toto číslo vynásobit 50, abyste se dostali na 500 miliónů osob žijících v Evropě i Americe, pro něž je mateřským jazykem španělština. RAE tedy rozhodně nemá snadnou práci.

**Co dalšího se dozvím na FF UK?**

Seznámíte se s normou španělštiny a naučíte se rozlišovat mezi jazykem spisovným a nespisovným. Hovorový jazyk pak můžete procvičovat v pokročilých praktických jazykových kurzech. Cílem studia není, abyste vždy mluvili „jako kniha“, naučíme vás rozlišovat mezi jednotlivými vrstvami jazyka a vybírat mezi nimi tu, která je vhodná pro konkrétní situaci. Otázkám dialektů španělštiny je věnován samostatný předmět v navazujícím magisterském studiu (předmět je součástí filologického programu, ale jako volitelný si ho samozřejmě mohou zapsat i studenti učitelství).

# S = SYNTAX

- Syntax, španělsky *sintaxis*, je další oblastí lingvistiky, do níž proniknete při studiu španělštiny na FF UK. Tato disciplína zkoumá vztahy mezi větnými členy nebo třeba slovosled.

**Co dalšího se dozvím na FF UK?**

Po zvládnutí morfologie bude na čase podívat se i na španělskou větu jako celek. Dozvíte se vše podstatné o způsobu tvoření vět ve španělštině, o jejich správném a přirozeném slovosledu, naučíte se rozlišovat i jemné významové rozdíly, které mohou být dány právě pořadím slov ve větě. Teoretické porozumění výstavbě věty vám umožní orientovat se i ve velmi složitých souvětích a správně porozumět i opravdu náročným španělským textům.

# T = TOPOS

- Termín *topos,* v plurálu *topoi,* pochází z řeckého výrazu pro *místo* a v literární teorii označuje myšlenkové schéma sdílené v určité kulturní oblasti a stěhující se z textu do textu. Zmiňme třeba obrazy ideálních míst (*locus amoenus*), protiklady *město* x *venkov*, *mládí* x *stáří* či symboly růže, slunce apod.

**Co dalšího se dozvím na FF UK?**

Topoi nám pomáhají se orientovat v literární historii, sledovat vzájemné vlivy a nacházet překvapivé paralely či rozdíly mezi literárními texty. Zjistíte, že to není jen zbytečný teoretický pojem, ale spíš kompas, bez něhož bychom mohli v literárním lese zabloudit, ale s nímž odhalíme i triky, které autor rafinovaně skryl a které mnohým čtenářům zůstanou utajené. Pro hispanoamerickou literaturu jsou takovými topoi třeba *gaucho*, *diktátor*, *civilizace a barbarství* či *prales*.

# AMAZONSKÝ PRALES JAKO JEDNO Z TOPOI HISPANOAMERICKÉ LITERATURY

# U = UČITELSTVÍ

- Španělština, jakožto velmi rozšířený jazyk, se pochopitelně těší i velké pozornosti didaktiků, tj. specialistů na výuku jazyka. Naše učitelské studium vás připraví na pedagogickou dráhu po všech stránkách, úzce v této oblasti spolupracujeme i s Institutem Cervantes.

**Co dalšího se dozvím na FF UK?**

Že výuka španělštiny neznamená jen vyplňovat se studenty gramatická cvičení a procvičovat konverzaci ve stylu „kdo mi řekne, co zajímavého dělal o víkendu“. V bakalářském učitelském studiu se zaměříme zejména na výborné zvládnutí španělštiny na obecnější pedagogicko-psychologickou průpravu, navazující magisterské studium pak nabízí celou řadu předmětů zaměřených specificky na didaktiku španělštiny, např. Uso de las TIC (Tecnologías de la Información y de la Comunicación) en el aula, Análisis y diseño de materiales ELE (Español como Lengua Extranjera).

# V = VÍR

- *Vír*, španělsky *La vorágine*, je titul jednoho z nejslavnějších hispanoamerických románů a jednoho z prvních děl patřících do žánru tzv. románu pralesa (šp. *novela de la selva*); jeho autorem je Kolumbijec José Eustasio Rivera. Prales je jedním z oblíbených témat hispanoamerických autorů, které je navíc pro evropské čtenáře pochopitelně exotické a zajímavé.

**Co dalšího se dozvím na FF UK?**

Seznámíte se se s dalšími významnými romány pralesa (např. *Ztracené kroky* od Aleja Carpentiera, *Canaima* od Rómula Gallegose, *Stařec, který četl milostné romány* od Luise Sepúlvedy, *Vypravěč* od Maria Vargase Llosy). Porovnáme různá pojetí tohoto tajemného prostoru, ukážeme si důvody, pro které je jedním z ústředních témat hispanoamerické literatury, a klíče k jeho interpretaci, které evropští čtenáři někdy hledají obtížněji než ti jihoameričtí. A samozřejmě zjistíme, proč Rivera nazval svůj román *Vír.*

# VÍR (A TOPOS PRALESA)

# W = WE SPEAK SPANISH

- Španělsky se nemluví jen ve Španělsku a velké části Jižní Ameriky, čím dál více proniká i do USA, kde podle sčítání obyvatel v r. 2010 žilo přes 50 miliónů Hispánců. Existuje i tzv. *spanglish*, tedy jakási směsice španělštiny a angličtiny, s níž se můžete setkat právě ve Spojených státech.

**Co dalšího se dozvím na FF UK?**

*Spanglish* je jedno z témat, kterému je věnována pozornost v kurzu věnovanému současným románským jazykům, který tvoří součást filologického navazujícího magisterského studia (a je samozřejmě otevřený i učitelům ☺). Vlivu angličtiny na španělštinu se věnujeme i v některých jazykových kurzech. Problematika vztahů mezi USA a státy Hispánské Ameriky je nastíněna v kurzu dějin i v kurzech reálií, často však proniká i do hispanoamerické literatury, a je tak jedním z témat i řady kurzů literárních.

# X

- *X* není právě typické písmenko španělské abecedy, ale vyskytuje se např. ve slově *Mexiko*, španělsky *México*. A teď chyták: víte, jak se slovo *México* správně vyslovuje? Ano, výslovnost je [méchiko]. Toto slovo pochází z jazyka nahuatl, jímž hovořili původní obyvatelé oblasti. Mimochodem, podobně španělští mluvčí vyslovují i název státu *Texas*, tedy [téchas].

**Co dalšího se dozvím na FF UK?**

O správné výslovnosti se vše dozvíte v kurzu španělské fonetiky. O původních obyvatelích Ameriky budete hovořit na kurzu Úvod do dějin Španělska a Hispánské Ameriky.

# Mexická vlajka

# Y = YO

- Také toto slovo určitě znáte, je to osobní zájmeno první osoby singuláru, tedy španělská obdoba českého *já*. Je zajímavé i z hlediska výslovnosti, která se v různých španělsky mluvících státech dost podstatně liší. Španělé ho vyslovují přibližně jako [jo], ale např. v laplatské oblasti v Jižní Americe (především v Argentině) se setkáte s výslovnosti [žo] nebo i [šo].

**Co dalšího se dozvím na FF UK?**

Jak vidíte, problematika španělských dialektů i správné výslovnosti je opravdu rozsáhlá a budete se s ní seznamovat průběžně v rámci celého studia. A co zájmena jako taková, principy jejich používání, rozdíly oproti češtině? S tím vším se setkáte ve druhém ročníku bc. studia v kurzu, který se věnuje morfologii a normě španělštiny, právě tady se naučíme ji lépe používat a vyhýbat se nejrůznějším „čechismům“ a typickým chybám nerodilých mluvčích.

# Z = ZORRO

- Na závěr jedna perlička, která ale v naší prezentaci nemůže chybět. Přece neohrožený hrdina Zorro! Víte, co znamená jeho jméno? Jedná se o španělské označení pro *lišku*.

**Co dalšího se dozvím na FF UK?**

Víte, že této postavě věnovala jeden ze svých románů i úspěšná chilská spisovatelka Isabel Allende, autorka proslulého románu *Dům duchů*, podle kterého byl natočen i film s Antoniem Banderasem (a opět tu máme Zorra)? Této spisovatelce se budeme věnovat v kurzech hispanoamerické literatury. A něco pro milovníky jazyka: možná jste si všimli, že v češtině používáme pro označení lišky primárně substantivum ženského rodu (slovo *lišák* je takzvaně příznakové, tj. použijeme ho, pokud potřebujeme zdůraznit, že mluvíme o samci lišky). Ve španělštině je tomu však naopak: bezpříznakové označení je zde v mužském rodě: *el zorro*. Slovo *la zorra* v přeneseném významu může mít ve španělštině navíc pejorativní zabarvení a označovat ženu lehkých mravů nebo poběhlici. Také všem těmto otázkám se pochopitelně věnujeme v jazykových kurzech. Tak vidíte, že při studiu španělštiny zbyde trochu času i na slavného Zorra! ☺

# Není liška jako lišák ☺

# BRZY NA SHLEDANOU!

Jak vidíte, studium španělštiny na FF UK je opravdu tematicky bohaté a každý si tu najde to své.

Pokud máte jakékoli otázky, neváhejte nás kontaktovat a pevně doufáme, že se budeme brzy vídat na hodinách.

Mgr. Dora Poláková, Ph.D. – vedoucí Oddělení hispanistiky, vyučující literárních předmětů (dora.polakova@ff.cuni.cz)

PhDr. Dana Kratochvílová, Ph.D. – vyučující jazykových předmětů (dana.kratochvilova@ff.cuni.cz)